**Phaåm 25: MÖÔØI KHOÂNG**

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt ñôøi tröôùc khoâng thaät coù, ñôøi sau khoâng thaät coù, ñôøi giöõa khoâng thaät coù.

Vì saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ bieân neân Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc laø Ñaïi Boà-taùt, ñaây cuõng khoâng thaät coù. ÔÛ taát caû loaøi, taát caû choã tìm Ñaïi Boà-taùt ñeàu khoâng thaät coù.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Con seõ daïy cho caùc Ñaïi Boà-taùt naøo veà Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt chæ coù teân goïi, nhö noùi teân goïi ngaõ, ngaõ roát raùo chaúng sinh. Nhö ngaõ, caùc phaùp cuõng khoâng coù töï taùnh nhö vaäy.

Caùc saéc naøo roát raùo chaúng sinh? Caùc thoï, töôûng, haønh, thöùc naøo roát raùo chaúng sinh?

Baïch Ñöùc Theá Toân! Roát raùo chaúng sinh thì chaúng goïi laø Saéc. Roát raùo chaúng sinh thì chaúng goïi laø thoï, töôûng, haønh, thöùc.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu phaùp roát raùo chaúng sinh thì coù daïy Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy chaêng? Rôøi phaùp roát raùo chaúng sinh cuõng khoâng coù Boà-taùt thöïc haønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Neáu Boà-taùt nghe lôøi noùi naøy maø taâm chaúng dính maéc naëng neà, chaúng aên naên, chaúng kinh haõi, chaúng sôï seät, phaûi bieát raèng ñaây laø Ñaïi Boà-taùt coù khaû naêng thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Vì nhaân duyeân gì maø noùi ñôøi tröôùc cuûa Ñaïi Boà-taùt khoâng thaät coù, ñôøi sau khoâng thaät coù, ñôøi giöõa khoâng thaät coù?

Vì nhaân duyeân gì maø noùi raèng vì saéc voâ bieân neân bieát Boà-taùt cuõng voâ bieân, vì thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ bieân neân bieát Boà-taùt cuõng voâ bieân?

Vì nhaân duyeân gì maø noùi saéc laø Boà-taùt ñaây cuõng khoâng thaät coù; thoï, töôûng, haønh, thöùc laø Boà-taùt ñaây cuõng khoâng thaät coù?

Vì nhaân duyeân gì maø noùi raèng ôû taát caû loaøi, taát caû choã, Boà-taùt ñeàu khoâng thaät coù, thì seõ daïy nhöõng Boà-taùt naøo veà Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Vì nhaân duyeân gì maø noùi Boà-taùt chæ coù teân goïi?

Vì nhaân duyeân gì maø noùi raèng nhö noùi teân goïi ngaõ, ngaõ roát raùo chaúng sinh? Nhö ngaõ, caùc phaùp cuõng khoâng töï taùnh nhö vaäy. Caùc saéc naøo roát raùo chaúng sinh, caùc thoï, töôûng, haønh, thöùc naøo roát raùo chaúng sinh?

Vì nhaân duyeân gì maø noùi roát raùo chaúng sinh chaúng goïi laø saéc, roát raùo chaúng sinh chaúng goïi laø thoï, töôûng, haønh, thöùc?

Vì nhaân duyeân gì maø noùi raèng neáu phaùp roát raùo chaúng sinh thì coù daïy Baùt-nhaõ ba- la-maät naøy chaêng?

Vì nhaân duyeân gì maø noùi lìa phaùp roát raùo chaúng sinh cuõng khoâng coù Boà-taùt thöïc haønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc?

Vì nhaân duyeân gì maø noùi neáu Boà-taùt nghe lôøi noùi naøy maø taâm chaúng chìm ñaém, chaúng aên naên, chaúng kinh haõi, chaúng sôï seät thì goïi laø baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà ñaùp lôøi Xaù-lôïi-phaát:

–Vì chuùng sinh khoâng thaät coù, neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù, ñôøi sau khoâng thaät coù, ñôøi giöõa khoâng thaät coù. Vì chuùng sinh khoâng, vì chuùng sinh lìa neân ñôøi

tröôùc Boà-taùt khoâng thaät coù.

Vì saéc khoâng thaät coù, vì thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng thaät coù neân ñôøi tröôùc Boà-taùt khoâng thaät coù. Vì saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng, vì saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc lìa, neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Vì naêm aám taùnh khoâng thaät coù neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù. Vì saùu phaùp Ba-la-maät khoâng thaät coù neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Vì sao? Vì trong taùnh khoâng, ñôøi tröôùc khoâng thaät coù, ñôøi sau khoâng thaät coù, ñôøi giöõa khoâng thaät coù.

Taùnh khoâng chaúng khaùc Boà-taùt, Boà-taùt chaúng khaùc ñôøi tröôùc.

Taùnh khoâng, Boà-taùt vaø ñôøi tröôùc, ba phaùp aáy khoâng hai, khoâng khaùc. Vì nhaân duyeân naøy maø ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì saùu phaùp Ba-la-maät roãng khoâng, vì saùu phaùp Ba-la-maät xa lìa, vì saùu phaùp Ba-la-maät taùnh khoâng thaät coù neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Vì sao? Vì trong taùnh khoâng, ñôøi tröôùc khoâng thaät coù, ñôøi sau khoâng thaät coù, ñôøi giöõa khoâng thaät coù.

Taùnh khoâng chaúng khaùc Boà-taùt. Boà-taùt chaúng khaùc ñôøi tröôùc. Taùnh khoâng, Boà-taùt vaø ñôøi tröôùc, ba phaùp naøy khoâng hai khoâng khaùc. Do ñoù neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì noäi khoâng cho ñeán phaùp voâ phaùp höõu khoâng laø khoâng thaät coù, laø roãng khoâng, laø xa lìa, laø taùnh khoâng thaät coù cho neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Vì boán Nieäm xöù cho ñeán phaùp Baát coäng laø khoâng thaät coù, laø roãng khoâng, laø xa lìa, laø taùnh khoâng thaät coù, cho neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Vì sao? Vì trong taùnh khoâng, ñôøi tröôùc, ñôøi sau vaø ñôøi giöõa ñeàu khoâng thaät coù. Taùnh khoâng, Boà-taùt vaø ñôøi tröôùc ba thöù khoâng hai, khoâng khaùc. Do ñoù neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì taát caû moân Tam-muoäi, taát caû moân Ñaø-la-ni laø khoâng thaät coù, laø roãng khoâng, laø xa lìa, laø taùnh khoâng thaät coù cho neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Vì phaùp taùnh, phaùp nhö, thaät teá, taùnh chaúng theå nghó baøn laø khoâng thaät coù, roãng khoâng, taùnh xa lìa khoâng thaät coù, cho neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì Thanh vaên, Bích-chi-phaät, Phaät laø khoâng thaät coù, roãng khoâng, taùnh xa lìa khoâng thaät coù cho neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Vì Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, Nhaát thieát chuûng trí laø khoâng thaät coù, roãng khoâng, taùnh xa lìa khoâng thaät coù cho neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Vì sao? Vì trong taùnh khoâng, ñôøi tröôùc, ñôøi sau, ñôøi giöõa ñeàu khoâng thaät coù, Boà-taùt cuõng khoâng thaät coù.

Khoâng chaúng khaùc Boà-taùt, cuõng chaúng khaùc ñôøi tröôùc. Khoâng, Boà-taùt vaø ñôøi tröôùc, ba phaùp naøy khoâng hai, khoâng khaùc. Do ñoù neân ñôøi tröôùc cuûa Boà-taùt khoâng thaät coù.

Nhö ñôøi tröôùc, ñôøi sau vaø ñôøi giöõa cuõng gioáng nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Saéc nhö hö khoâng, thoï, töôûng, haønh, thöùc nhö hö khoâng.

Vì sao? Nhö hö khoâng, ngoaøi bôø vaø chính giöõa ñeàu khoâng thaät coù. Vì khoâng coù ngoaøi bôø vaø chính giöõa neân chæ goïi teân laø hö khoâng.

Cuõng vaäy, saéc, thoï, tuôûng, haønh, thöùc, ngoaøi bôø vaø chính giöõa ñeàu khoâng thaät coù. Vì saéc roãng khoâng, trong roãng khoâng cuõng khoâng coù ngoaøi bôø, khoâng coù chính giöõa. Thoï,

töôûng, haønh, thöùc cuõng gioáng nhö vaäy.

Do nhaân duyeân naøy, vì saéc voâ bieân neân bieát Boà-taùt cuõng voâ bieân. Vì thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ bieân neân bieát Boà-taùt cuõng voâ bieân, cho ñeán phaùp Baát coäng cuõng luaän thuyeát nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Saéc, töôùng cuûa saéc roãng khoâng, cho ñeán töôùng cuûa thöùc roãng khoâng, Boá thí ba-la-maät vaø töôùng cuûa Boá thí ba-la-maät roãng khoâng, cho ñeán Baùt- nhaõ ba-la-maät, töôùng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng roãng khoâng.

Noäi khoâng, töôùng noäi khoâng laø roãng khoâng, cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, töôùng voâ phaùp höõu phaùp khoâng laø roãng khoâng.

Boán Nieäm xöù, töôùng cuûa boán Nieäm xöù laø roãng khoâng, cho ñeán phaùp Baát coäng, töôùng cuûa phaùp Baát coäng laø roãng khoâng.

Phaùp nhö, töôùng cuûa phaùp nhö laø roãng khoâng, cho ñeán taùnh cuûa chaúng theå nghó baøn, töôùng cuûa taùnh chaúng theå nghó baøn laø roãng khoâng.

Tam-muoäi moân, töôùng cuûa moân Tam-muoäi laø roãng khoâng, cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí, töôùng cuûa Nhaát thieát chuûng trí laø roãng khoâng.

Thanh vaên thöøa, töôùng Thanh vaên thöøa roãng khoâng, cho ñeán Phaät thöøa, töôùng cuûa Phaät thöøa roãng khoâng.

Haøng Thanh vaên, töôùng cuûa haøng Thanh vaên roãng khoâng, cho ñeán töôùng cuûa Phaät laø roãng khoâng.

Trong roãng khoâng thì saéc khoâng thaät coù, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng thaät coù. Do ñoù, saéc laø Boà-taùt naøy cuõng khoâng thaät coù. Thoï, töôûng, haønh, thöùc laø Boà-taùt naøy cuõng khoâng thaät coù.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong saéc, saéc khoâng thaät coù. Trong thoï, saéc khoâng thaät coù. Trong thoï, saéc khoâng thaät coù. Trong thoï, thoï khoâng thaät coù. Trong saéc, thoï khoâng thaät coù. Trong töôûng, töôûng khoâng thaät coù. Trong saéc, thoï, töôûng khoâng thaät coù. Trong haønh, töôûng khoâng thaät coù. Trong haønh, haønh khoâng thaät coù.

Trong saéc thì thoï, töôûng, haønh khoâng thaät coù. Trong thöùc thì haønh khoâng thaät coù.

Trong thöùc thì thöùc khoâng thaät coù. Trong saéc thì thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng thaät coù.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong nhaõn thì nhaõn khoâng thaät coù. Trong nhó thì nhaõn khoâng thaät coù. Trong nhó thì nhó khoâng thaät coù. Trong nhaõn thì nhó khoâng thaät coù. Trong tyû thì nhó khoâng thaät coù. Trong tyû thì tyû khoâng thaät coù. Trong nhaõn thì nhó, tyû khoâng thaät coù. Trong thieät thì tyû khoâng thaät coù. Trong thieät thì thieät khoâng thaät coù. Trong nhaõn thì nhó, tyû, thieät khoâng thaät coù. Trong thaân thì thieät khoâng thaät coù. Trong thaân thì thaân khoâng thaät coù. Trong yù thì thaân khoâng thaät coù. Trong yù thì yù khoâng thaät coù. Trong nhaõn thì nhó, tyû, thieät, thaân, yù khoâng thaät coù.

Nhö naêm aám vaø saùu Caên, saùu traàn, saùu thöùc vaø saùu xuùc cuøng caùc thoï do saùu xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng gioáng nhö vaäy.

Boá thí ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät, noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, boán Nieäm xöù ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng, taát caû phaùp moân Tam-muoäi ñeán taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taùnh phaùp cho ñeán Bích-chi-phaät phaùp, Ñòa thöù nhaát ñeán Ñòa thöù möôøi, Nhaát thieát trí, Ñaïo chuûng trí vaø Nhaát thieát chuûng trí cuõng gioáng nhö vaäy.

Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán Phaät cuõng gioáng nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong Boà-taùt thì Boà-taùt khoâng thaät coù. Trong Baùt-nhaõ ba-la-maät thì Boà-taùt khoâng thaät coù. Trong Baùt-nhaõ ba-la-maät thì Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng thaät coù. Trong Boà-taùt thì Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng thaät coù. Trong Baùt-nhaõ ba-la-maät thì giaùo hoùa

khoâng thaät coù khoâng thaät coù. Trong giaùo hoùa thì giaùo hoùa khoâng thaät coù. Trong giaùo hoùa thì Boà-taùt vaø Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng thaät coù.

Taát caû phaùp khoâng thaät coù nhö vaäy. Do nhaân duyeân naøy neân trong taát caû loaøi, taát caû choã, Boà-taùt khoâng thaät coù thì seõ daïy caùc Boà-taùt naøo veà Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Saéc laø giaû danh. Thoï, töôûng, haønh, thöùc laø giaû danh. Saéc laø chaúng phaûi thaät saéc, cho ñeán thöùc laø chaúng phaûi thaät thöùc.

Vì sao? Vì danh, töôùng cuûa danh laø roãng khoâng. Neáu roãng khoâng thì chaúng phaûi Boà-taùt. Do nhaân duyeân naøy neân Boà-taùt chæ coù giaû danh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boá thí ba-la-maät chæ coù teân goïi. Trong teân goïi chaúng thaät coù Boá thí ba-la-maät. Trong Boá thí ba-la-maät chaúng thaät coù teân goïi. Do nhaân duyeân naøy neân Boà- taùt chæ coù giaû danh.

Nhö Boá thí ba-la-maät, naêm phaùp Ba-la-maät kia cuõng gioáng nhö vaäy.

Nhö saùu phaùp Ba-la-maät, noäi khoâng cho ñeán voâ höõu phaùp khoâng, boán Nieäm xöù cho ñeán phaùp Baát coäng, phaùp moân Tam-muoäi, phaùp moân Ñaø-la-ni cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí cuõng gioáng nhö vaäy. Do ñoù neân Boà-taùt chæ coù giaû danh.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ngaõ roát raùo khoâng thaät coù thì laøm sao coù sinh. Cho ñeán ngöôøi bieát, ngöôøi thaáy roát raùo khoâng thaät coù thì laøm sao coù sinh?

Saéc cho ñeán thöùc roát raùo khoâng thaät coù thì laøm sao coù sinh?

Nhaõn cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra roát raùo khoâng thaät coù thì laøm sao coù sinh?

Boá thí ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät roát raùo khoâng thaät coù thì laøm sao coù

sinh? sinh?

Noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng roát raùo khoâng thaät coù thì laøm sao coù Boán Nieäm xöù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng roát raùo khoâng thaät coù thì laøm sao

coù sinh?

Phaùp moân Tam-muoäi cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí roát raùo khoâng thaät coù thì laøm sao coù sinh?

Thanh vaên cho ñeán Phaät roát raùo khoâng thaät coù thì laøm sao coù sinh?

Do nhaân duyeân naøy neân noùi raèng nhö ngaõ, danh töï ngaõ cuõng roát raùo chaúng sinh. Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì caùc phaùp hoøa hôïp sinh neân khoâng coù töï taùnh.

Theá naøo hoøa hôïp sinh neân khoâng coù töï taùnh? Saéc hoøa hôïp sinh neân khoâng coù töï taùnh.

Thoï, töôûng, haønh, thöùc hoøa hôïp sinh neân khoâng coù töï taùnh.

Nhaõn cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra hoøa hôïp sinh neân khoâng coù töï

taùnh.

maát.

Boá thí ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät hoøa hôïp sinh neân khoâng coù töï taùnh. Boán Nieäm xöù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng hoøa hôïp sinh neân khoâng coù töï taùnh. Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Taát caû phaùp voâ thöôøng cuõng khoâng maát.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Caùc phaùp naøo laø voâ thöôøng cuõng khoâng maát? Tu-boà-ñeà noùi:

–Saéc voâ thöôøng cuõng khoâng maát. Thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ thöôøng cuõng khoâng Vì sao? Vì neáu phaùp voâ thöôøng thì laø töôùng lay ñoäng, töôùng roãng khoâng. Do ñoù neân

taát caû phaùp höõu vi voâ thöôøng cuõng khoâng maát.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc phaùp höõu laäu hoaëc phaùp voâ laäu, hoaëc phaùp höõu kyù, hoaëc phaùp voâ kyù, laø phaùp voâ thöôøng cuõng khoâng maát.

Vì sao? Vì phaùp voâ thöôøng thì laø töôùng lay ñoäng, laø töôùng roãng khoâng. Do ñoù neân taát caû phaùp coù taïo taùc voâ thöôøng cuõng khoâng maát.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Taát caû phaùp chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi dieät. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Caùc phaùp naøo chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi dieät? Tu-boà-ñeà noùi:

–Saéc chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi dieät, thoï, töôûng, haønh, thöùc chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi dieät. Vì sao? Vì taùnh töï nhö vaäy. Cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi dieät. Vì sao? Vì taùnh töï nhö vaäy.

Do caùc nhaân duyeân treân ñaây, neân caùc phaùp hoøa hôïp sinh khoâng coù töï taùnh. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao maø saéc cho ñeán thöùc roát raùo chaúng sinh? Tu-boà-ñeà noùi:

–Saéc cho ñeán thöùc chaúng phaûi phaùp taïo taùc, vì taùc giaû khoâng thaät coù.

Nhaõn cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra chaúng phaûi phaùp taïo taùc, vì taùc giaû khoâng thaät coù.

Taát caû phaùp ñeàu chaúng phaûi thaät khôûi, chaúng phaûi taùc, vì taùc giaû khoâng thaät coù. Do ñoù neân saéc cho ñeán thöùc roát raùo baát sinh.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao roát raùo chaúng sinh thì chaúng goïi laø saéc cho ñeán thöùc? Tu-boà-ñeà noùi:

–Taùnh cuûa saéc roãng khoâng, roãng khoâng naøy khoâng coù sinh, khoâng coù dieät, khoâng coù truï, khoâng coù dò. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng gioáng nhö vaäy.

Nhaõn cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra vaø taát caû phaùp höõu vi taùnh laø roãng khoâng. Roãng khoâng naøy khoâng coù sinh, dieät, truï, dò.

Do ñoù neân roát raùo chaúng sinh thì chaúng goïi laø saéc. Roát raùo chaúng sinh thì chaúng goïi laø thoï, töôûng, haønh, thöùc.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Phaùp roát raùo chaúng sinh, coù neân daïy Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy chaêng? Tu-boà-ñeà noùi:

–Roát raùo chaúng sinh chính laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Baùt-nhaõ ba-la-maät chính laø roát raùo chaúng sinh. Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø roát raùo chaúng sinh khoâng hai, khoâng khaùc. Do ñoù neân noùi raèng roát raùo chaúng sinh, neân daïy Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao xa lìa roát raùo chaúng sinh thì khoâng coù Boà-taùt thöïc haønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc?

Tu-boà-ñeà noùi:

–Ñaïi Boà-taùt luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì chaúng thaáy roát raùo chaúng sinh khaùc vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng chaúng thaáy roát raùo chaúng sinh khaùc vôùi Boà-taùt, roát raùo chaúng sinh vaø Boà-taùt khoâng hai, khoâng khaùc.

Chaúng thaáy roát raùo chaúng sinh khaùc vôùi saéc, vì roát raùo chaúng sinh vaø saéc khoâng hai, khoâng khaùc.

Chaúng thaáy roát raùo chaúng sinh khaùc vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, vì roát raùo chaúng sinh vaø thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng hai, khoâng khaùc. Cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí cuõng gioáng nhö vaäy.

Do ñoù neân lìa roát raùo chaúng sinh khoâng coù Boà-taùt thöïc haønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao Boà-taùt nghe noùi nhöõng vieäc treân ñaây taâm chaúng chìm ñaém, chaúng aên naên, chaúng kinh haõi, chaúng sôï seät, thì goïi laø Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Tu-boà-ñeà noùi:

–Ñaïi Boà-taùt chaúng thaáy caùc phaùp coù töôûng giaùc tri. Ñaïi Boà-taùt thaáy taát caû caùc phaùp nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö aûnh, nhö aûo, nhö soùng naéng, nhö bieán hoùa. Do ñoù neân nghe noùi nhöõng vieäc treân ñaây, Boà-taùt taâm chaúng chìm ñaém, chaúng aên naên, chaúng kinh haõi, chaúng sôï seät.

Baáy giôø Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät quaùn saùt caùc phaùp nhö vaäy. Luùc aáy, Ñaïi Boà-taùt chaúng laõnh thoï saéc, chaúng hieån baøy saéc, chaúng an truï saéc, chaúng chaáp tröôùc saéc, cuõng chaúng noùi laø saéc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng gioáng nhö vaäy.

Vôùi nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù chaúng laõnh thoï, chaúng hieån baøy, chaúng an truï, chaúng chaáp tröôùc, cuõng chaúng noùi laø nhaõn cho ñeán yù.

Boá thí ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät, chaúng laõnh thoï, chaúng hieån baøy, chaúng an truï, chaúng chaáp tröôùc, cuõng chaúng noùi laø Boá thí ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba- la-maät.

Vôùi noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, chaúng laõnh thoï, chaúng hieån baøy, chaúng an truï, chaúng chaáp tröôùc, cuõng chaúng noùi laø noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng.

Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi boán Nieäm xöù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí, chaúng laõnh thoï, chaúng hieån baøy, chaúng an truï, chaúng chaáp tröôùc.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, Ñaïi Boà-taùt chaúng thaáy saéc, cho ñeán chaúng thaáy Nhaát thieát chuûng trí.

Vì sao? Saéc chaúng sinh thì chaúng phaûi saéc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc chaúng sinh thì chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc.

Nhaõn chaúng sinh thì chaúng phaûi nhaõn. Nhó, tyõ, thieät, thaân, yù chaúng sinh thì chaúng phaûi nhó, tyõ, thieät, thaân, yù.

Boá thí ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät chaúng sinh thì chaúng phaûi Boá thí ba- la-maät cho ñeán chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng chaúng sinh thì chaúng phaûi noäi khoâng cho ñeán chaúng phaûi voâ phaùp höõu phaùp khoâng.

Vì sao? Saéc chaúng sinh thì chaúng hai, chaúng khaùc. Cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng chaúng sinh thì chaúng hai, chaúng khaùc.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Boán Nieäm xöù chaúng sinh thì chaúng phaûi boán Nieäm xöù cho ñeán phaùp Baát coäng chaúng sinh thì chaúng phaûi phaùp Baát coäng.

Phaùp nhö, phaùp taùnh cho ñeán taùnh chaúng theå nghó baøn chaúng sinh thì chaúng phaûi phaùp nhö cho ñeán chaúng phaûi taùnh chaúng theå nghó baøn. Cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí

chaúng sinh thì chaúng phaûi Nhaát thieát chuûng trí.

Vì sao? Boán Nieäm xöù ñeán Nhaát thieát chuûng trí chaúng sinh thì chaúng hai, chaúng khaùc. Baát sinh naøy chaúng phaûi moät, chaúng phaûi hai, ba, chaúng phaûi khaùc nhau. Cho neân phaùp aáy chaúng sinh thì chaúng phaûi phaùp aáy.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Saéc töôùng chaúng dieät thì chaúng phaûi saéc.

Vì sao? Saéc vaø töôùng chaúng dieät laø chaúng hai, chaúng khaùc. Vì phaùp chaúng dieät naøy chaúng phaûi moät, chaúng phaûi hai, ba, chaúng phaûi khaùc. Cho neân saéc töôùng chaúng dieät thì chaúng phaûi saéc.

Nhö saéc, coøn thoï, töôûng, haønh, thöùc cho ñeán phaùp Baát coäng cuõng gioáng nhö vaäy.

Do ñoù neân xeáp saéc vaøo phaùp soá khoâng hai, thoï, töôûng, haønh, thöùc vaøo trong phaùp soá khoâng hai, cho ñeán xeáp Nhaát thieát chuûng trí vaøo phaùp soá khoâng hai.

M